

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № СКАЙФОЛ.UKR.355-2/21

1. Радіообладнання (виріб, тип, номер партії чи серійний номер)

Колонка акустична торговельної марки ZEBRO моделі Q5S з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth) та FM-приймачем

2. Найменування та адреса виробника або його уповноваженого представника

Уповноважений представник: ТОВ "СКАЙФОЛ", Україна, код ЄДРПОУ 38594199, 73000, Херсонська область, м. Херсон, бульвар Мирний, 9 (Довіреність "Ейрваллекс (Гонконг) Лімітед" ("Airwallex (Hong Kong) Limited", Гонконг, Китай, від 01.12.2020)

3. Ця декларація відповідності видана під особисту відповідальність виробника

"Ейрваллекс (Гонконг) Лімітед", Офіс 08-10, 63 поверх будівлі Ван Айленд Іст, Вестлендс Роад 18, Кверри Бей, Гонконг, Китай
("Airwallex (Hong Kong) Limited", Room 08-10, 63/F One Island East, 18 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong, China)

4. Об'єкт декларації (ідентифікація радіообладнання, яка дає змогу забезпечити його простежуваність; може включати кольорове чітке зображення у разі потреби для ідентифікації зазначеного радіообладнання)

Колонка акустична моделі Q5S з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних, Bluetooth) та FM-приймачем

5. Об'єкт декларації відповідає вимогам таких технічних регламентів:

Технічного регламенту радіообладнання;

6. Посилання на відповідні стандарти з переліку національних стандартів, що були застосовані, або посилання на інші технічні специфікації, щодо яких декларується відповідність (із зазначенням ідентифікаційного номера, версії та дати видання):

Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань	Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
Застосовані стандарти, що включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.7	ДСТУ ETSI EN 300 328:2017 (ETSI EN 300 328:2016, IDT)	9523 від 22.02.2021	ВЦ РІТ УНДІРТ (20227)
Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам"			
п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT) (Додаток F), ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT)	9523 від 22.02.2021	ВЦ РІТ УНДІРТ (20227)
п.6, абзац 2	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2019 (ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), IDT) (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT))	9523 від 22.02.2021	ВЦ РІТ УНДІРТ (20227)
п.7	ETSI EN 303 345-1 V1.1.1, ETSI EN 303 345-3 V1.1.0	9523 від 22.02.2021	ВЦ РІТ УНДІРТ (20227)

7. Призначений орган з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ".
Реєстрацій номер: UA.TR.028

(найменування, ідентифікаційний номер згідно з реєстром призначених органів)

виконав

експертизу типу

(опис виконаних ним дій)

та видав сертифікат експертизи типу № 2920-СЕТ від 23.03.2021

8. У відповідних випадках опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, завдяки якому радіообладнання функціонує за призначенням і на яке поширюється дія декларації про відповідність

Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:

V1.0;

Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:

HS-XN-C17_V2.0;

Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів:

AC 6928B.

9. Додаткова інформація

Підприємства-виробники:

Підписано від імені та за дорученням:

"Ейрваллекс (Гонконг) Лімітед" ("Airwallex (Hong Kong) Limited", Гонконг, Китай,
уповноваженим представником - ТОВ "СКАЙФОЛ", Україна

у м. Херсон "25" лютого 2021 р.

(місце та дата видачі)

Директор



(підпис)

С. М. Краєвський

(ініціали та прізвище)

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 10094.008691-21
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від¹ 23.02.2021
The date certification is granted¹

8518

код УКТЗЕД / TARIC code

Продукція Колонка акустична торговельної марки ZEBRO моделі Q5S з
Production обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth) та
FM-приймачем

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає вимогам ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02;
Comply with the requirements AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD;
Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT), ДСТУ EN 62479:2015
(EN 62479:2010, IDT), ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2019
(ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), IDT) (з урахуванням
ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT)),
ДСТУ ETSI EN 300 328:2017 (ETSI EN 300 328:2016, IDT),
ETSI EN 303 345-1 V1.1.1, ETSI EN 303 345-3 V1.1.0

(назва та позначення нормативних документів) / (name and denotation of normative documents)

Виробник продукції та місце виробництва "Airwallex (Hong Kong) Limited", Гонконг, Китай
Producer and place of production Room 08-10, 63/F One Island East, 18 Westlands Road, Quarry Bay,
Hong Kong, China

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано ТОВ "СКАЙФОЛ", Україна Код ЄДРПОУ 38594199
Certificate is issued to 73000, Херсонська область, м. Херсон, бульвар Мирний, 9

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) /
(name; address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація Колонка акустична торговельної марки ZEBRO моделі Q5S
Additional information кількість 1 (одна) шт., MAC Address: E3:2A:38:08:C6:55

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності
Certificate is issued by the conformity assessment body

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО "УКРАЇНСЬКИЙ
НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І
ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)

Атестат про акредитацію № 10094
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;
факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua

На підставі - випробувань, що проведені акредитованими ВЛ(АВЛ)
On the grounds of

Назва АВЛ	Номер протоколу	Реєстраційний номер АВЛ
ВЦРІТ УНДІРТ, м. Одеса	9523 від 22.02.2021	20227

Заступник керівника органу з оцінки відповідності О. В. Гладких
Deputy Director of the conformity assessment body (підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / Stamp

¹ Закінчення чинності сертифікату відповідності (далі - СВ), який був виданий за результатами сертифікації продукції за схемою 1 "Сертифікація одиничних виробів", без щорічного оформлення акту інвентаризації сертифікованої продукції відбувається через 1 рік з дати надання чинності СВ або дати попереднього акту інвентаризації.

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних СВ, що розміщена на його веб-сторінці.

¹ The expiry date of the Certificate of Conformity (hereinafter - CoC), which was issued by the products certification results according to the Scheme 1 "Certification of single sample of the product", without annual drawing up of Inventory Act for certified product, is over after 1 year from the date of putting the CoC or previous Inventory Act.

The validity of the CoC can be checked in the database of the Conformity Assessment Body (hereinafter - CAB) indicated on its website.

<http://www.uniirt.com.ua>

ДОДАТОК

до сертифіката відповідності


ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 10094.008691-21

1	Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідності, з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 24-3, РІ 37-1 (додатки 11, 43 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).	
2	Склад обладнання торговельної марки ZEBRO:	
2.1	- колонка акустична моделі Q5S з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth) та FM-приймачем.	
3	Технічні характеристики обладнання радіодоступу Bluetooth (BR / EDR):	
3.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	широкосмуговий радіодоступ;
3.2	- діапазон частот, МГц	2400,0 ... 2483,5;
3.3	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт)	4,0 (2,5);
3.4	- класи випромінювання	1M00FXW / 1M00GXW;
3.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача за рівнем 99% енергетики сигналу, не більше, МГц	1,4;
3.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі	інтегрована / 2.
4	Технічні характеристики FM-приймача:	
4.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України	аналогове звукове мовлення;
4.2	- діапазон частот, МГц	87,5 ... 108,0.
5	Продукція випробувана і відповідає вимогам таких нормативних документів:	
5.1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT) Обладнання аудіо-, відео-, інформаційних та комунікаційних технологій. Частина 1. Вимоги щодо безпеки (Додаток F);	
5.2	ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT) Оцінювання відповідності малопотужного електронного та електричного устаткування базовим граничним рівням, пов'язаним з дією електромагнітних полів (від 10 МГц до 300 ГГц) на людину;	
5.3	ДСТУ ETSI EN 300 328:2017 (ETSI EN 300 328:2016, IDT) Системи з радіодоступом діапазону частот 2,4 ГГц. Технічні вимоги та методи випробування;	
5.4	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2019 (ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), IDT) Електромагнітна сумісність та радіочастотний спектр. Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 1. Загальні технічні вимоги (пп. 8.2, 9.2, 9.3) - з урахуванням:	
5.4.1	- ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT) Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 17. Спеціальні умови для випробування широкосмугових систем передавання у смузі 2,4 ГГц, високоефективного обладнання RLAN у смузі 5 ГГц і швидкісних систем передавання даних у смузі 5,8 ГГц;	
5.5	ETSI EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06) Broadcast Sound Receivers; Part 1: Generic requirements and measuring methods;	
5.6	ETSI EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11) Broadcast Sound Receivers; Part 3: FM broadcast sound service; Harmonised Standard for access to radio spectrum.	

Заступник керівника організації з оцінки відповідності
Deputy Director of the conformity assessment body



 О. В. Гладких
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

СЕРТИФІКАТ ЕКСПЕРТИЗИ ТИПУ

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 2920-СЕТ
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від¹ 23.03.2021

The date certification is granted¹

Продукція / Production Колонка акустична з обладнанням радіодоступу
(інтерфейс передачі даних Bluetooth) та FM-приймачем

Тип / Type Q5S

Модель (і) / Model (s) Q5S

Торгова назва або марка / Brand name or trademark Торговельна марка ZEBRO

Виробник продукції / Producer "Airwallex (Hong Kong) Limited", Гонконг, Китай,
Room 08-10, 63/F One Island East, 18 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong, China

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ (для вітчизняного виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано / Certificate is issued by the conformity assessment body Призначеним органом з оцінки відповідності ДЕРЖАВНОГО ПІДПРИЄМСТВА "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ). Реєстраційні номери: UA.TR.028, 10094
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;
факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua, www.uniirt.com.ua

Висновки дослідження²:

за результатами експертизи технічної документації та підтвердних документів стосовно відповідності технічного проекту радіобладнання суттєвим вимогам "Технічного регламенту радіобладнання" (затверджений ПКМУ від 24 травня 2017 р. № 355) встановлено:

п.6 - щодо забезпечення захисту здоров'я, безпеки людей і домашніх тварин, захисту власності (п.6, абзац 1)	відповідає
п.6 - щодо відповідного рівня електромагнітної сумісності (п.6, абзац 2)	відповідає
п.7 - щодо зобов'язань ефективно використовувати і підтримувати ефективне використання радіочастотного ресурсу України у відповідній радіотехнології та уникати шкідливих завад (п.7)	відповідає
п.8 - щодо основних вимог	до радіобладнання, стосовно якого здійснюється експертиза, на час складання цього сертифіката у нормативно-правових актах центрального органу виконавчої влади в галузі зв'язку не визначені відповідні вимоги

Заступник керівника органу з оцінки відповідності

Deputy Director of the Conformity Assessment Body

О. В. Гладких

(Підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

¹ Цей сертифікат буде недійсним, у разі внесення виробником будь-яких змін до технічної документації або обладнання, про які не було повідомлено ОС УНДІРТ та не погоджено з ним. Порушення умов, що викладені у Додатку 2, є підставою для припинення дії сертифіката експертизи типу.

¹ This certificate will be void if the manufacturer makes any changes to the technical documentation or equipment without notification to CB UNIIRT and without mutual reconciliation. The violation of the conditions set out in Annex 2 form the grounds for cancellation of the Type Examination Certificate.

² Сертифікат складається з цього аркуша, Додатка 1 (інформація щодо обладнання) та Додатка 2 (зобов'язання виробника). Доповнення до цього сертифіката, що будуть оформлені після його реєстрації, оформлюються окремими додатками.

² The certificate shall consist of this sheet, Annex 1 (equipment information) and Annex 2 (manufacturer's obligation). Supplements to this Certificate, which will be issued after its registration, are to be legalized by separate Annexes.

ДОДАТОК 1

до сертифіката експертизи типу

Annex 1 to Type Examination Certificate

№ 2920-CET

1	Технічна документація та підтвердні документи		
1.1	Назва архіву з технічною документацією: 2920-CET_ver_1		
1.2	Зберігається у компанії: ТОВ "СКАЙФОЛ", Україна, код ЄДРПОУ 38594199,		
1.3	Адреса: 73000, Херсонська область, м. Херсон, бульвар Мирний, 9		
2	Технічна документація містить такі елементи: загальний опис радіообладнання, технічний проект, результати проектних розрахунків, проведених перевірок, опис та необхідні пояснення для розуміння технічного проекту, протоколи випробувань, список застосованих стандартів, опис проведення і результати належного аналізу та оцінки ризиків		
3	Ідентифікаційні характеристики:		
3.1	Версія ПЗ (SW/FW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:		V1.0;
3.2	Версія виконання виробу (HW version), яка впливає на дотримання суттєвих вимог:		HS-XN-C17_V2.0;
3.3	Процесор, що виконує функції формування радіочастотних сигналів:		AC 6928B;
3.4	Напруга живлення (Li-Ion Battery):		3,7 В.
4	Підтримка обладнанням радіотехнологій, що визначені Планом використання радіочастотного ресурсу України:		
4.1	Технічні характеристики обладнання радіодоступу Bluetooth (BR / EDR):		
	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України		широкосмуговий радіодоступ;
	- діапазон частот, МГц		2400,0 ... 2483,5;
	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт)		4,0 (2,5);
	- класи випромінювання		1M00FXW / 1M00GXW;
	- ширина смуги частот випромінювання передавача за рівнем 99% енергетики сигналу, не більше, МГц		1,4;
	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі		інтегрована / 2.
4.2	Технічні характеристики FM-приймача:		
	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України		аналогове звукове мовлення;
	- діапазон частот, МГц		87,5 ... 108,0.
5	Умови застосування радіообладнання: Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 24-3, РІ 37-1 (додатки 11, 43 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсти України 19.02.2015 за № 201/26646).		
6	Випробування, застосовані стандарти та/або інші технічні специфікації		
	Пункти "Технічного регламенту радіообладнання"	Стандарти	Номер протоколу випробувань
			Випробувальна лабораторія (атестат акредитації)/ додаткова інформація
	Застосовані стандарти з "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам" ТР		
	п.7	ДСТУ ETSI EN 300 328:2017 (ETSI EN 300 328:2016, IDT)	9523 від 22.02.2021
			20227
	Застосовані стандарти, що не включені до "Переліку національних стандартів, відповідність яким надає презумпцію відповідності радіообладнання суттєвим вимогам" ТР		
	п.6, абзац 1	ДСТУ EN 62368-1:2017 (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT) (Додаток F), ДСТУ EN 62479:2015 (EN 62479:2010, IDT)	9523 від 22.02.2021
			20227
	п.6, абзац 2	ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2019 (ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), IDT) (пп. 8.2, 9.2, 9.3) (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT))	9523 від 22.02.2021
			20227
	п.7	ETSI EN 303 345-1 V1.1.1 (2011-09), IDT ETSI EN 303 345-3 V1.1.1 (2011-09), IDT	9523 від 22.02.2021
			20227

Заступник керівника органу відповідності

Deputy Director of the Conformity Assessment Body



М.П. / Stamp

О. В. Гладких
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

027578

ДОДАТОК 2

до сертифіката експертизи типу

Annex 2 to Type Examination Certificate

№ 2920-СЕТ

ПОЧАТОК

Інформація щодо зобов'язань Виробника відповідно до Технічного регламенту радіообладнання (затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 24 травня 2017 р. № 355) та відповідні пункти Directive 2014/53/EU.

Information on the Manufacturer's obligations, imposed by the provisions of Technical Regulation of Radio Equipment (approved by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine, № 355 of May 24, 2017) and Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment

Пункти Технічного регламенту радіообладнання	Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment
22. Виробники повинні зберігати технічну документацію та декларацію про відповідність протягом 10 років після введення в обіг останньої одиниці радіообладнання.	Article 10.4: Manufacturers shall keep the technical documentation and the EU declaration of conformity for 10 years after the radio equipment has been placed on the market.
24. Виробники повинні гарантувати, що радіообладнання, яке вони надають на ринку, має позначення типу, моделі, партії або серійного номера тощо, що дасть змогу його ідентифікувати, або у разі неможливості або невинуватості через характер радіообладнання це зазначити надається інформація на пакуванні або супровідних документах.	Article 10.6: Manufacturers shall ensure that radio equipment which they have placed on the market bears a type, batch or serial number or other element allowing its identification, or, where the size or nature of the radio equipment does not allow it, that the required information is provided on the packaging, or in a document accompanying the radio equipment.
25. Виробники повинні зазначити на радіообладнанні назву своєї компанії, зареєстровану торгову назву або зареєстровану торгову марку та поштову адресу, за якою з ними можна зв'язатися, або, якщо розмір або характер радіообладнання не дає змоги це зробити, - на упаковці радіообладнання або в супровідному документі. Зазначається лише одна адреса, за якою можна зв'язатися з виробником. Контактні дані наводяться відповідно до закону про порядок застосування мов.	Article 10.7: Manufacturers shall indicate on the radio equipment their name, registered trade name or registered trade mark and the postal address at which they can be contacted or, where the size or nature of radio equipment does not allow it, on its packaging, or in a document accompanying the radio equipment. The address shall indicate a single point at which the manufacturer can be contacted. The contact details shall be in a language easily understood by end-users and market surveillance authorities.
26. Виробники повинні забезпечити супроводження радіообладнання інструкціями та інформацією про безпеку відповідно до закону про порядок застосування мов. Інструкції повинні включати інформацію, необхідну для використання радіообладнання відповідно до його призначення. Така інформація містить за наявності опис компонентів та аксесуарів, у тому числі програмного забезпечення, які дають змогу радіообладнанню працювати за призначенням. Такі інструкції та вказівки з техніки безпеки, а також будь-яке маркування повинні бути чіткими, зрозумілими і розбірливими. Інструкція до радіообладнання, яке призначене для випромінювання радіохвиль, додатково повинна містити: смугу (смуги) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання; максимальну потужність випромінювання в смузі (смугах) радіочастот, в якій (в яких) працює радіообладнання.	Article 10.8: Manufacturers shall ensure that the radio equipment is accompanied by instructions and safety information in a language which can be easily understood by consumers and other end-users, as determined by the Member State concerned. Instructions shall include the information required to use radio equipment in accordance with its intended use. Such information shall include, where applicable, a description of accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended. Such instructions and safety information, as well as any labelling, shall be clear, understandable and intelligible. The following information shall also be included in the case of radio equipment intentionally emitting radio waves: (a) frequency band(s) in which the radio equipment operates; (b) maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates.

Заступник керівника органу оцінки відповідності
Deputy Director of the Conformity Assessment Body



О. В. Гладких
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

ДОДАТОК 2

до сертифіката експертизи типу

Annex 2 to Type Examination Certificate

№ 2920-SET

ЗАКІНЧЕННЯ

Пункти Технічного регламенту радіобладнання	<i>Radio Equipment Directive 2014/53/EU, Articles (Annex, Module) which comply the appropriate articles of the Technical Regulation of Radio Equipment</i>
27. Виробники повинні забезпечити супроводження кожної одиниці радіобладнання копією декларації про відповідність або спрощеної декларації про відповідність. Спрощена декларація про відповідність, форма якої наведена в додатку 6, повинна містити точну інтернет-адресу, за якою можна отримати повний текст декларації про відповідність.	<i>Article 10.9: Manufacturers shall ensure that each item of radio equipment is accompanied by a copy of the EU declaration of conformity or by a simplified EU declaration of conformity. Where a simplified EU declaration of conformity is provided, it shall contain the exact internet address where the full text of the EU declaration of conformity can be obtained.</i>
28. У разі наявності вимог щодо отримання дозволу на експлуатацію радіобладнання виробник зобов'язаний надавати у товаросупровідній документації або на упаковці відповідну інформацію, визначену НКРЗІ, або шляхом надання такої інформації у декларації про відповідність. НКРЗІ може визначити нормативно-правовими актами інший спосіб інформування про умови отримання дозволу на експлуатацію радіоелектронного засобу та інші параметри використання радіочастотного ресурсу України.	<i>Article 10.10: In cases of restrictions on putting into service or of requirements for authorization of use, information available on the packaging shall allow the identification of the Member States or the geographical area within a Member State where restrictions on putting into service or requirements for authorization of use exist. Such information shall be completed in the instructions accompanying the radio equipment.</i>
59. Ураховуючи конструкцію радіобладнання, висота знака відповідності технічним регламентам може бути менш як 5 міліметрів за умови, що він залишається видимий та розбірливий.	<i>Article 19.2: On account of the nature of radio equipment, the height of the CE marking affixed to radio equipment may be lower than 5 mm, provided that it remains visible and legible.</i>
60. Знак відповідності технічним регламентам повинен наноситися на радіобладнання таким чином, щоб він був видимий, розбірливий і незмивний, або, якщо це не є можливим, на його інформаційну табличку з технічними даними. Знак відповідності технічним регламентам також наноситься на упаковку і повинен бути помітний та розбірливий.	<i>Article 20.1: The CE marking shall be affixed visibly, legibly and indelibly to the radio equipment or to its data plate, unless that is not possible or not warranted on account of the nature of radio equipment. The CE marking shall also be affixed visibly and legibly to the packaging.</i>
Додаток 2 до Технічного регламенту, Модуль В (експертиза типу) 7. ... Виробник повинен інформувати призначений орган, який зберігає технічну документацію, що пов'язана із сертифікатом експертизи типу, про всі модифікації затвердженого типу, що можуть вплинути на відповідність радіобладнання суттєвим вимогам Технічного регламенту або на умови чинності зазначеного сертифіката. Такі модифікації потребують додаткового дослідження типу радіобладнання та його затвердження у формі доповнення до первинного сертифіката експертизи типу.	<i>Annex III, Module B.7: The manufacturer shall inform the notified body that holds the technical documentation relating to the EU-type examination certificate of all modifications to the approved type that may affect the conformity of the radio equipment with the essential requirements of this Directive or the conditions for validity of that certificate. Such modifications shall require additional approval in the form of an addition to the original EU-type examination certificate.</i>

Заступник керівника органу відповідності
Deputy Director of the Conformity Assessment



(Signature)

О. В. Гладких
(ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)